

## (M) Tongue Tied in Chukchi (1/3) [15 Points]

Chukchi is a Chukotko-Kamchatkan language spoken by about 5,000 people in Siberia, Russia. Below are some English sentences with Chukchi translations (in order) given by a speaker of a southern dialect. Study these examples and then answer the questions on the next page.

- |                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| 1. You (pl.) tie us up          | nekləwtək       |
| 2. I am tying you (pl.) up      | təkəlwərkənitək |
| 3. We tie him up                | mətəkəlwəʔen    |
| 4. You (sg.) see them           | ləʔunet         |
| 5. They are tying you (sg.) up  | nekəlwərkəniyət |
| 6. He is tying us up            | nekəlwərkənimək |
| 7. You (sg.) see me             | inelʔuyʔi       |
| 8. I am sniffing them           | təjŋorkənet     |
| 9. You (pl.) see me             | inelʔutək       |
| 10. He sees you (pl.)           | nelʔutək        |
| 11. They sniff him              | nejŋoyʔen       |
| 12. You (pl.) are tying them up | kəlwərkənitək   |
| 13. We are sniffing him         | mətəjŋorkən     |
| 14. We see you (pl.)            | mətəlʔutək      |
| 15. They are seeing him         | nelʔurkən       |
| 16. You (sg.) see him           | ləʔuyʔen        |

*Notes:* Some forms have been slightly modified for the purposes of this problem. ʔ, ʏ, and ŋ are consonants, and ə is the *a* in *about*. (sg.) and (pl.) refer to singular and plural. All instances of *they* and *them* are plural.



## (M) Tongue Tied in Chukchi (2/3)

**M1.** Translate into English. For a., b., and c., only one translation is possible. Sentence d. has multiple correct translations; provide them all.

a. **kələwnet**

b. **mətəkləwyət**

c. **inekəlwərkənitək**

d. **nelʔurkənitək**

**M2.** Translate into Chukchi:

a. *I tie him up*

b. *You (sg.) are seeing us*

c. *You (pl.) sniff him*

d. *He is tying them up*

e. *He sniffs me*



## (M) Tongue Tied in Chukchi (3/3)

**M3.** Describe the structure of Chukchi words.

